

Télégrammes

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): **34 (1988)**

Heft 6

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

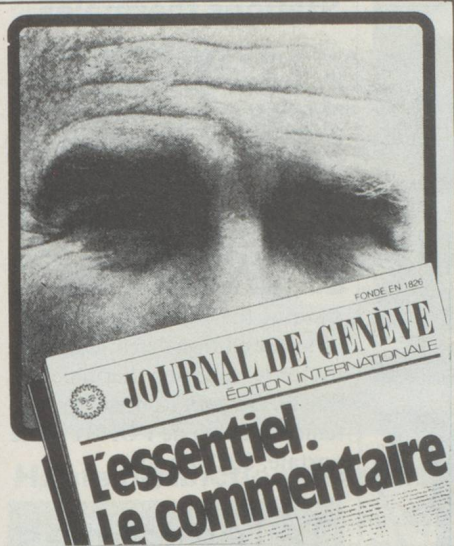
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Le quotidien suisse d'audience internationale

vous propose :

chaque jour, toute l'information sur l'actualité suisse, la politique, la culture, les loisirs, vous permettant ainsi de garder un contact avec la mère patrie; une analyse rigoureuse et indépendante des grands événements internationaux, leur portée et leurs conséquences sur le monde de demain; une chronique des bourses suisses et mondiales et un reflet dynamique de la vie économique;

chaque semaine, des chroniques de synthèse et le « Samedi littéraire », supplément littéraire et artistique, unique dans la presse suisse d'expression française.

L'abonnement direct vous assure une livraison continue et complète. Le Journal de Genève vous offre, par une observation sélective des événements, d'être le support de votre réflexion quotidienne sur l'actualité.

FRANCE 12 mois 6 mois
(règlement sur compte bancaire à Paris)
édition quotidienne FF 1 250.- FF 700.-
(Six numéros par semaine, y compris supplément littéraire)
édition hebdomadaire FF 280.- FF 145.-
(numéro du samedi/dimanche, avec supplément littéraire)

Souscription à l'administration du Journal de Genève, case postale 439, CH-1211 Genève 11, ou par télex: 1 423.588

Le Journal de Genève est en vente en France dans tous les kiosques portant le panonceau « Press international », et par l'intermédiaire de son distributeur Transports-Presse, 5, rue d'Argout, 75002 Paris, tél. 42 36 54 55

Télégrammes

■ Le nouveau groupe électrotechnique suédo-suisse Asea-BBC a l'intention de réduire, au cours des deux prochaines années, de quelque 2500 personnes l'effectif du personnel qu'il occupe en Suisse, soit 18 000 au total.

■ Rien qu'en Suisse, l'économie privée de notre pays a investi en 1986 presque 5 milliards de francs dans la recherche et le développement.

■ En 1987, la population résidente de la Suisse s'est accrue de 43 400 personnes pour atteindre au début de 1988 le chiffre de 6,5 millions de personnes. Il s'agit là du taux d'accroissement le plus élevé depuis 1972.

Meilleur chef d'entreprise

Madame Fides Baldesberger, âgée de 35 ans, a été élue chef d'entreprise suisse de l'année 1987. La propriétaire et directrice d'Outils Rubis SA à Stabio (TI) est la deuxième personne à recevoir ce prix, offert par la maison de champagne Veuve Cliquot en souvenir de sa fondatrice, pleine d'initiative. A la suite du décès de son père, Madame Baldesberger est devenue la propriétaire de cette entreprise, qui occupe 35 personnes et qui fabrique depuis 50 ans de l'outillage de précision pour l'industrie électronique et horlogère. Malgré le fait qu'elle n'avait au début aucune expérience dans les questions commerciales et techniques, elle a depuis lors réussi à ne plus dépendre d'un seul marché — la Silicon Valley aux Etats-Unis — ce qui est toujours dangereux, et a commencé à exporter dans d'autres régions du monde, notamment en Extrême-Orient. De plus, elle a développé de nouveaux produits, utilisés notamment dans la télécommunication, en médecine et dans les cosmétiques.

Nouveaux billets de banques ?

La Banque Nationale Suisse (BNS) examine actuellement la possibilité d'introduire une nouvelle série de billets de banque, destinée à remplacer dans les années nonante les billets que nous connaissons aujourd'hui. Il est également question de supprimer à cette occasion le billet de 500 francs et d'introduire un billet de 200 francs. Etant donné que le billet de cent francs est de plus en plus utilisé, le billet de 200 francs pourrait en réduire fortement l'usage.

SVR

Pour votre séjour, vacances ou retraite devenez propriétaire d'un appartement ou d'une résidence sur la Riviera vaudoise ou dans les Alpes vaudoises. Pour tous renseignements adressez-vous au spécialiste.



COFIDECO SA
Agence immobilière
Grand-Rue 52 1820 Montreux (Suisse)

Tél. 021 963 73 73

Bei chronischem Heimweh:

1x wöchentlich

den Briefkasten leeren.

Ich abonniere die Tagi-Fernausgabe:

Bitte zustellen ab:

sofort _____

Gewünschte Zustellart:

Luftpost gewöhnliche Post

Gewünschte Zahlungsweise:

jährlich ½-jährlich ¼-jährlich

Die Luftpostpreise:

Europa und Ägypten, Algerien, Israel, Jordanien, Libanon, Libyen, Marokko,

Syrien, Tunesien, Grönland, Azoren, Kanarische Inseln, Türkei, UdSSR:

Fr. 24.60 (3 Monate), Fr. 48.50 (6 Monate), Fr. 94.80 (1 Jahr). Ent-

sprechende Preise für übrige Länder: Fr. 27.30, Fr. 53.60, Fr. 105.40.

Die Land- und Seewegpreise:

Auf Anfrage über Telefon: Vorwahl Schweiz-1-248 4111.

Die ersten 4 Ausgaben sind gratis.

Ich möchte die Fernausgabe 4 Wochen lang gratis probelesen.

Die Tagi-Fernausgabe geht an:

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Land _____

Die Rechnung geht an:

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Land _____ 7060

Coupon einsenden an: Tages-Anzeiger,

Vertrieb, Postfach, CH-8021 Zürich.

Tages-Anzeiger

FERNAUSGABE



Les rois de la piste boueuse

Le week-end du 30/31 janvier 1988 restera marqué d'une pierre blanche dans l'histoire du cyclisme suisse: douze mois après les revers de Mlada Boleslav (Tchécoslovaquie, pas une seule médaille), les coureurs helvétiques de cyclo-cross s'en sont sortis comme des rois dans la boue collante de Hägendorf et ont raflé quatre médailles, le meilleur résultat depuis 38 ans en championnats du monde de cyclo-cross. Voici les noms des

champions: Pascal Richard (or, catégorie professionnels), Beat Breu (bronze, professionnels, en photo sur le podium avec le vainqueur Richard), Roger Honnegger (argent, amateurs) et Thomas Frischknecht, le nouveau champion du monde des juniors. Thomas est d'ailleurs le fils de l'ancien professionnel Peter Frischknecht qui a fait des courses pendant 22 ans et a accumulé les places d'honneur.

Daniel Trachsel



Pascal Richard, le roi suisse de la piste boueuse. (Photos: Andreas Blatter)



Jeux en or



Lors des 15^{es} Jeux olympiques d'hiver, qui ont eu lieu en février à Calgary (Canada), la Suisse a remporté un triomphe; notre pays n'a encore jamais gagné autant de médailles que cette fois-ci, à savoir 15 au total. Cinq d'or (Pirmin Zurbriggen pour la descente, Vreni Schneider pour le slalom géant et le slalom, Hippolyt Kempf pour le combiné nordique ainsi que le bob à quatre «Suisse 1»), cinq

d'argent et cinq de bronze. Il y eut une grande surprise: Hippolyt Kempf (sur la photo) est le premier champion olympique suisse dans une discipline nordique. Le coureur était très heureux et avoua à l'arrivée: «Pendant les deux derniers kilomètres, je ne pensais plus qu'à l'hymne national lors de la cérémonie de distribution des prix.»

(Photo: Keystone)

Stations thermales

Chaque année, plus de 400 000 personnes font une cure ou passent leurs vacances dans l'une des 22 stations thermales suisses reconnues. Au total, cela représente 1,5 million de nuitées. Afin de faire mieux connaître la grande diversité des cures thermales, l'Association suisse des stations thermales a publié une nouvelle édition du catalogue de toutes les stations thermales de Suisse. On peut l'obtenir gratuitement auprès de l'ONST, case postale, 8027 Zurich.

Télégrammes

■ En 1987, 235 000 Suisses et Suissesses se sont *rendus aux Etats-Unis*. Ils seront encore plus nombreux cette année.

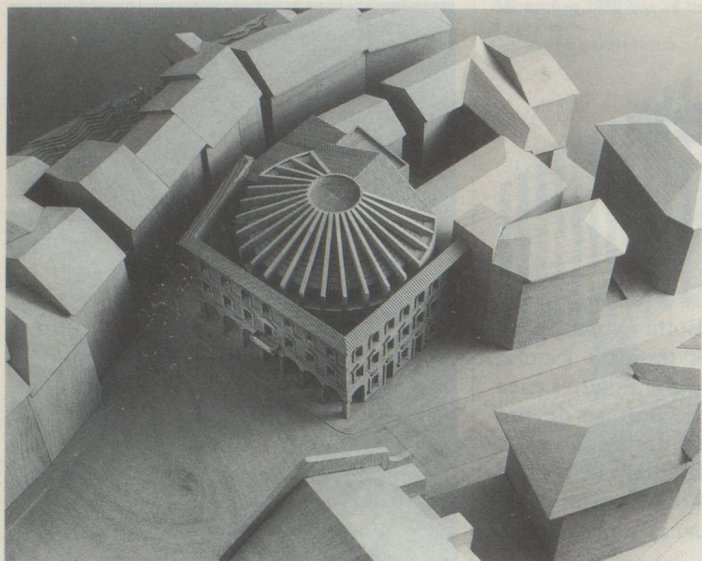
■ *Les Chemins de fer fédéraux* ont le vent en poupe: ils n'ont encore jamais transporté autant de voyageurs que l'année passée.

■ Une école supérieure de tourisme a été ouverte dans le canton de Lucerne. Cet institut a l'intention de mettre l'accent aussi sur les aspects écologiques du tourisme.

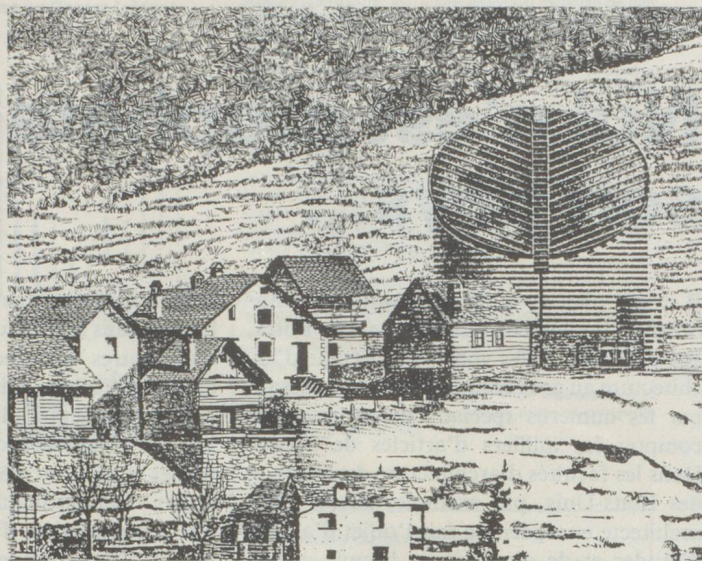
■ De tous les hommes suisses qui se sont mariés en 1986, un sur sept a pris pour épouse une étrangère, alors que seule une Suissesse sur douze a épousé un étranger.

■ Nouveaux uniformes pour l'armée suisse: à partir de 1993, la troupe portera une nouvelle tenue de combat; dans une deuxième étape, elle recevra également un nouvel uniforme de sortie.

■ Dès cet été, le fort de Pré-Giroud, construit à l'origine pour défendre le point de passage de Jougne dans le Jura, deviendra une attraction touristique: on pourra se rendre compte de ce qu'était la vie quotidienne dans un fort pendant la Deuxième guerre mondiale.



Le projet refusé de la Banque Cantonale à Bellinzona.



Le projet contesté de Botto pour une église à Mogno, tout au fond du Val Maggia.

treprise, il est naturellement nécessaire que cette nouvelle architecture soit «forte» et mette des accents, tout comme dans des temps plus anciens les clochers qui dominaient le paysage constituaient des points de repère qui n'échappaient à personne. Botto a déclaré un jour: «Jusqu'à présent, une bonne architecture ne s'est encore jamais adaptée; elle a toujours opposé un contrepoint à un bien culturel existant». D'ailleurs, la «Casa Rotonda», l'une de ses œuvres les plus connues, se trouve à la périphérie de Stabio, au milieu d'un quartier aux constructions sans caractère, comme on en rencontre un peu partout.

Bagarre pour une église

Cette conception est poussée à l'extrême dans le projet d'une nouvelle église à Mo-

gno, un hameau situé dans le Val Lavizzara, éloigné de tout. En avril 1987, une avalanche a détruit la partie ancienne du hameau, avec l'église. L'architecte Botto a alors proposé d'établir gratuitement un projet de nouvelle église pour Mogno. Ce fut le grand enthousiasme, jusqu'au jour où l'on vit le projet. L'ellipse tronquée en biais, dont le toit forme ainsi un cercle, provoqua de violentes réactions. Les adversaires du projet – parmi eux de nombreux habitants de la vallée – sont immédiatement partis en guerre contre cette «vis géante», qui détruirait l'aspect de ce joli village des Alpes. Se sont associés à ces adversaires tous ceux qui, sans avoir aucune prévention contre l'architecture de Botto, craignent que Mogno devienne une sorte de lieu de pèlerinage architectural qui attirerait une masse de visiteurs (et de voitures) dans la partie supérieure de cette vallée étroite. Depuis lors, les esprits ne se sont pas calmés. Impossible de dire si cette église sera construite un jour. Car nul n'est prophète en son pays...

Gerardo Zanetti

Ars Helvetica

A la fin de 1987 ont paru les deux premiers volumes d'une extraordinaire série de livres d'art, «Ars Helvetica. Arts et culture visuels en Suisse», une vaste présentation de l'art suisse de ses débuts jusqu'à nos jours, en douze volumes et une table des matières. La fondation culturelle Pro Helvetia a lancé l'idée et soutenu l'édition de cet ouvrage fondamental – placé sous le patronage de l'ancien conseiller fédéral Egli –, considérant qu'il s'agit là d'un «cadeau d'anniver-

saire» pour les 700 ans de la Confédération. La forte subvention permet de mettre l'ouvrage en vente à un prix global raisonnable: 444.– francs suisses pour les volumes reliés en toile et 744.– francs suisses pour l'édition de luxe. On peut commander cet ouvrage au Secrétariat des Suisses de l'étranger.

Suisse du Japon honoré

Thomas Immoos, membre de la société missionnaire Bethléem d'Immensee, a reçu du canton de Schwyz le prix culturel 1988. Le lauréat, qui est né en 1918, s'est vu confier en 1962, après ses études de théologie et de philosophie, une chaire de littérature allemande et d'histoire du théâtre à l'université Sophia de Tokyo. Thomas Immoos, homme de sciences et écrivain, s'est acquis de grands mérites pour avoir jeté un pont entre la culture européenne et la culture japonaise.

Télégrammes

■ L'architecte *Bernard Tschumi*, qui est suisse d'origine, a été nommé directeur de la division d'architecture de l'université Columbia de New York.

■ Appenzell innove: un *bibliotrain* circule dans les deux demi-cantons. Ce wagon de chemin de fer transformé en bibliothèque populaire transporte plus de 2000 volumes et fait escale un demi-jour par semaine dans plusieurs communes.

■ *Sigfrit Steiner*, l'acteur suisse connu qui vivait en Allemagne, est décédé fin mars à Munich.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE LUCERNE 1938-1988 PROGRAMME DU CINQUANTENAIRE



Information, programmes, location:
Festival International de Musique
Case postale,
CH - 6002 Lucerne (Suisse)
telex 868233

17 août - 10 septembre 1988